



PISCINE / POOL

6 avril au 20 juin 2014

April 6th to June 20th 2014

LUNDI 4:00 - 5:00 pm (Mise en forme/laps)
MONDAY 6:45 - 7:45 pm (O)

MARDI 12:00 - 1:00 pm (A) (Mise en forme/laps)
TUESDAY 5:30 - 6:15 pm (A) (Mise en forme/laps)
6:30 - 7:30 pm (O)

MERCREDI 6:00 - 7:00 pm (A) (Mise en forme/laps)
WEDNESDAY 7:00 - 8:00 pm (O)

JEUDI 12:00 - 1:00 pm (A) (Mise en forme/laps)
THURSDAY

VENDREDI 6:30 - 7:30 pm (Aquabambins - Mom/tots)
FRIDAY

SAMEDI / SATURDAY Pas de bain libre / no swimming

DIMANCHE 9:00 - 9:55 am (A) (Mise en forme/laps)
SUNDAY 10:00 - 10:55 am (Aquabambins - Mom/tots)
11:00 - 1:00 pm (O)

Prix / Prices

	<u>Res.</u>	<u>/Non Res.</u>
Adulte	\$3.25	\$6.50
Ét/stu	\$2.50	\$5.00
Sénior	\$2.50	\$5.00
Famille	\$7.50	\$15.00

La piscine est à votre disposition suivant les conditions suivantes:

The pool is at your disposal following these conditions:

- (a) Adulte / Adult (16 ans et + 16 and over)
- (o) Ouvert à tous / Open to all ages

(Aquabambin-Mom/tots) Parent & bébé seulement / parent & baby swim only

NOTE: *Les enfants de 6 ans et moins ou qui ne nagent pas doivent être accompagnés d'un adulte dans l'eau.

***Children under 6 years of age or non-swimmer must be accompanied by an adult in the water. Tel. 819-627-3230**

**** 1 longueur sera disponible lorsqu'il y aura moins de 25 nageurs dans la piscine**

**** 1 lane will be available when there are less than 25 swimmers in the pool.**

Casques de bain obligatoire / Bathing caps mandatory

Maillot de bain doit être au-dessus du genou / Bathing suits must be above knee.